

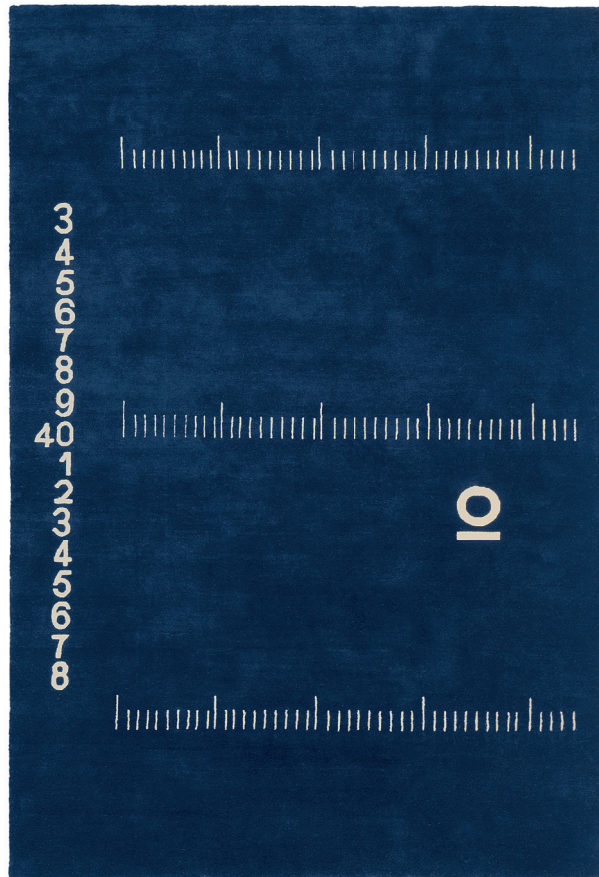
Centimetre Rug

Eileen Gray, 1926

Authorised by The World Licence Holder
Aram Designs Ltd., London

ClassiCon

Classic Contemporary Design



Eileen Gray schuf nicht nur einige der bedeutendsten Möbelklassiker des 20. Jahrhunderts, sondern unterhielt auch ein eigenes Atelier, in dem Teppiche nach ihren Entwürfen hergestellt wurden: Meisterwerke abstrakter Textilkunst aus 100% reiner Wolle, handgeknüpft und in höchster Qualität verarbeitet. Eileen Gray entwarf den Centimetre Rug für den Salon ihrer Villa E1027. Mit einem geheimnisvollen Code lenkt sie die Aufmerksamkeit auf die Zahl 10 – eine Verbeugung vor J, dem zehnten Buchstaben des Alphabets. Das J steht für Jean Badovici, mit dem sie die Villa Maison au Bord de Mer E1027 entwarf. In den späten 1920er-Jahren verwendet Eileen Gray für ihre Entwürfe oft Zahlen und Zeichen – wie zum Beispiel fragmentierte Elemente von Alltagsgegenständen. Diese sind Anspielungen auf ihre breitgefächerten Interessen, denen sie sich in ihrem schöpferischen Dasein widmete.

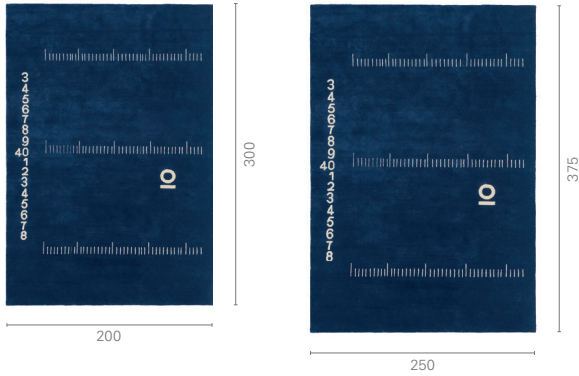
Eileen Gray a non seulement créé quelques-uns des classiques du mobilier les plus importants du XXe siècle, mais a aussi possédé son propre atelier dans lequel des tapis ont été confectionnés d'après ses esquisses: de véritables chefs-d'œuvre de l'art abstrait du textile, 100% pure laine, noués à la main et réalisés dans une qualité exceptionnelle. Eileen Gray a conçu le tapis Centimetre pour le salon de sa villa E1027. Via un code mystérieux, elle attire l'attention sur le chiffre 10 – un clin d'œil à la lettre J, la dixième de l'alphabet. Cette lettre se réfère à Jean Badovici, avec qui elle créa la villa E1027, également appelée la Maison en bord de mer. À la fin des années 1920, elle utilise fréquemment des chiffres et des signes pour ses projets (éléments fragmentés d'objets du quotidien, par exemple). Ceux-ci sont des allusions aux vastes intérêts qu'elle exploite dans le cadre de ses activités créatrices.

Eileen Gray created not only some of the most important furniture classics of the 20th century but also had her own studio where rugs were produced according to her designs: masterpieces of abstract textile art made of 100% pure new wool, hand-knotted and processed to the highest quality. Designed for the Salon of her Villa E1027, the Centimetre Rug highlights the number 10 with a mysterious code – a nod to the tenth letter of the alphabet: J for Jean Badovici, with whom she designed the Villa Maison au Bord de Mer E1027. Numerals and icons – such as fragmentary elements of everyday objects – can be found in Eileen Gray's rug designs of the later 1920s. They are allusions to her wide interests encountered in her creative life.

Eileen Gray no sólo creó algunos de los muebles clásicos más significantes del siglo XX, sino que también dirigía un taller propio en el que se tejían alfombras según sus diseños: obras maestras del arte textil abstracto en 100% pura lana, anudadas a mano y trabajadas con la máxima calidad. Eileen Gray diseñó el Centimetre Rug para su salón en la villa E1027. Con un código misterioso desvía la atención hacia el número 10, una reverencia a la J, la décima letra del alfabeto. La J alude a Jean Badovici, con el que concibió la villa Maison au Bord de Mer E1027. A finales de los años 1920, Eileen Gray a menudo utiliza cifras y símbolos para sus diseños – como por ejemplo elementos fragmentados de objetos cotidianos. Representan alusiones a su amplio abanico de intereses, al que se consagró durante toda su existencia creativa.

Centimetre Rug

Eileen Gray, 1926



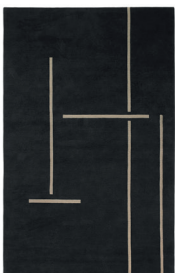
Teppich aus 100% handverspinnener New Zealand Schurwolle. Handgeknüpft mit einer Dichte von 124.000 Knoten pro Quadratmeter. Umweltverträgliche Farbpigmente, getestet nach OEKO-TEX® STANDARD 100. Pflegeleicht und für Staubsauger geeignet. Individuelle Größen auf Anfrage. Maßtoleranzen +/- 5 cm möglich.

Rug made of 100% hand-spun New Zealand virgin wool. Hand-woven with 80 knots per square inch (6.45cm²). Environmentally friendly colour pigments, tested according to OEKO-TEX® STANDARD 100. Low-maintenance, suitable for vacuum cleaners. Customized sizes upon request. Dimensional tolerances of +/- 5 cm are possible.

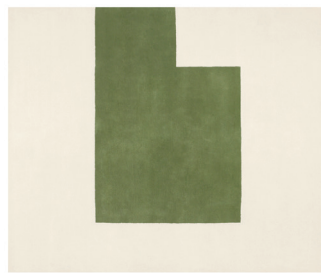
Tapis en 100% laine vierge de Nouvelle-Zélande filée à la main. Noué à la main avec une densité de 124.000 nœuds par mètre carré. Pigments de couleur respectueux de l'environnement, testé selon OEKO-TEX® STANDARD 100. Facile d'entretien et adapté à l'aspirateur. Dimensions individuelles sur demande. Tolérances dimensionnelles possibles +/- 5 cm.

Alfombra 100% de lana virgen de Nueva Zelanda hilada a mano. Anudada a mano con una densidad de 124.000 nudos por metro cuadrado. Pigmentos de color respetuosos con el medio ambiente, probados según la norma OEKO-TEX® STANDARD 100. Fácil de limpiar y apta para aspiradoras. Tamaños individuales a petición. Tolerancias dimensionales posibles +/- 5 cm.

Eileen Gray



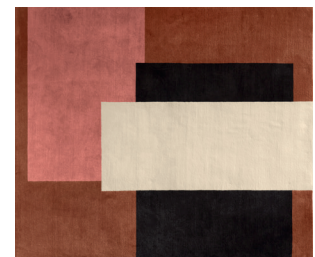
MONOLITH 1926-1935



KILKENNY 1926-1935



ST.TROPEZ 1926-1935



CASSIS 1926-1935